

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg. no. HU11315315

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanați út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

3 Nr. bolla/
Delivery Note No

35408193

0 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssogato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CourierPorto/
FreightAltra vettura/
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.12.2018

5 Partita/Invoice

8 Nr./No

9 Data/Date

226989

Ckt. fornitore/
Supplier No

VAT reg. no.

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs. n. /
Your Reference15 Data aggiuntiva/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our Department

13 Tot.

550003249601

416

AG/SSH-P23

+36 20 277 3698

14 Nr. destinatario/
Receiver No16 Nr. d'ordine/
Order No.

24466

89455

Judit Szilagyiné Farkas

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

504,0 kg

21 Imballi/
Packing

2 x COP

Assogato/
Not Free

X

Nemo/Net

302,6 kg

22 Fil. spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

11794079

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pds.

28 Cod. art. destinatario/
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinataro / Receiver

Quantity

mts. /

Q. la / Qty. of

Qty. Unit

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Double

624

Cl. Slave#S

DOUBLE CLUTCH SLAVE#S

077324331-0000-10

Carico / Batch

Carico / Batch/Quantità carico / Quantity

Ursprungsland / Country of origin

550003249601

0009140128

624 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Ungheria

Quantità dichiarata:

624

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

☒ SI ☐ NO

Data controllo:

12.12.18

Firma:

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	225756016	151,3 KG	252,0 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat. No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	225767452	151,3 KG	252,0 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat. No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

2

P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ

EUROPALLET

48

P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-P

C6414

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanați út. 31, Telefon +36 94 598-100, Fax +36 94 598-138, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék száma: 18-09-102376

Union Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT BACXHU33 HUF HU92100180010000048012250042, EUR HUS110918001000004801225004



SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 35408193

Datum/Date: 05.12.2018

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 07.12.2018
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010570 vom 06.12.2018



18-010570

1 Absender / Expéditeur LUK Savaria Kft Zanati út. 31 9700 SZOMBATHELY UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Szombathely Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 06.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 35408193 2 35408194	11 Anzahl der LM Nombre des colis 10 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 10 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle
		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.443	15 Umfang cbm
Summe: Total 10,00 COLLI		2.443,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-010570 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 12.12.2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
20 LUK Savaria Kft H-9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (TA)	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6046 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604